

PUSH MED NECK BRACE

INTRODUCTION

Push Med products provide effective solutions in the case of a disorder or reduced functioning of the locomotor apparatus.

Your new neck brace is a Push med product, characterised by a high level of effectiveness, comfort and quality. The Push med neck brace provides pain relief by stabilising the cervical vertebrae. Mechanical support and good anatomic fit constitute the basis of its performance.

Push med products are innovative and are manufactured for you with great care. This ensures maximum security and enhanced functionality. To promote satisfied use.

Read the product information carefully before you use the Push med neck brace. If you have any questions, please consult your retailer or send an e-mail to info@push.eu.

PRODUCT CHARACTERISTICS

Your Push med neck brace provides support to the cervical spine by its anatomic shape and the use of semi-rigid foam. The neck brace contains a detachable element for additional support. This element rests on the breastbone and the jaws, for highly effective support. The brace can also be used without the reinforcement element if lighter support is desired. This may be the case when sleeping or as the treatment progresses. A recess is left for the Adam's apple to enhance comfort.

The brace is made of Sympress™, a high-quality comfortable material. The use of microfibres makes the inside feel soft and keeps the skin dry. The Push med neck brace is easy to apply and can be washed without any problem.

INDICATIONS

- Follow-up treatment of whiplash
- Acute neck injuries
- Postoperative treatment
- Cervical arthrosis
- Cervical arthrosis with pseudoradicular complaints
- Tension headache

There are no known disorders where the brace cannot or should not be worn. Avoid applying the brace too tightly at first.

Pain is always a warning sign. If the pain persists or symptoms worsen, it is advisable to consult your doctor or therapist.

DETERMINING SIZE / FITTING

The neck brace is available in 2 circumferences and 2 heights. Hold the head straight and measure the circumference of the neck from the back over the Adam's apple. The table on the packaging shows the correct brace size for your neck circumference. The required height will be determined during fitting. The head is properly supported when it is in a neutral position.

- Hold the brace with both hands in front of you, so that the inside is visible. The point at the centre of the brace should be pointing down.

- Then close the hook and loop fastener at the back of the neck.

Removing and fitting the reinforcement element:

Place the brace with the inside on a solid surface, with the dot in the centre of the brace pointing towards you. There is a zip on the right-hand side.

Open the zip to remove the reinforcement element. Locate the aperture in the reinforcement element and remove the element from the brace while holding it tightly. To insert the reinforcement element, perform the actions in reverse order.

WASHING INSTRUCTIONS



To promote hygiene and to maximise the lifespan of the brace, it is important to wash the brace regularly, following the washing instructions.

Close the zip to use the brace for some time. It is recommended that you wash and dry the brace before storage.

Before washing, close the hook and loop fasteners to protect the brace and other laundry. Remove the reinforcement element from the brace before washing.

The brace can be washed at temperatures up to 30 °C, on a delicate fabric cycle or by hand. Do not use any bleaching agents.

A gentle spin-dry cycle can be used: after this, hang the brace up to dry in the open air (not near a heating source or in a tumble drier).

IMPORTANT

- Proper use of the Push brace may require diagnosis by a doctor or therapist.
- Push braces were designed to be worn on an undamaged skin. Damaged skin must first be covered with suitable material.
- Optimal functioning can only be achieved by selecting the right size. Try on the brace before purchasing, to check its size. Your retailer's professional staff will explain the best way to fit your Push brace. We recommend that you keep this product information in a safe place, to consult it for fitting instructions whenever needed.
- Consult a brace specialist if the product requires individual adaptation.
- Check your Push brace before each use for signs of wear or ageing of components or seams. Optimal performance of your Push brace can only be guaranteed if the product is fully intact.
- In accordance with EU regulation 2017/745 on medical devices, the user must report any serious incident involving the product to the manufacturer and to the appropriate regulatory body in the user's country of residence.

Push® is a registered trademark of Nea International bv

For details of the distributor in your country, refer to www.push.eu/distributors

PUSH MED CERVICALSTÜTZE

EINLEITUNG

Push Med Produkte bieten Lösungen bei Funktionsstörung oder Einschränkungen des Bewegungsapparates.

Ihre neue Cervicalstütze ist ein Push Med Produkt, das sich durch hohe Wirksamkeit, Komfort und Qualität auszeichnet. Die Push Med Cervicalstütze stützt die Halswirbelsäule und wirkt dadurch schmerzlindernd. Mechanische Unterstützung und gute anatomische Passform bilden die Grundlage dieser Bandage.

Push Med Produkte sind innovativ und werden mit größter Sorgfalt für Sie hergestellt. Dies gewährleistet größte Sicherheit und erweiterte Funktionalität. Zur Förderung einer zufriedenstellenden Verwendung.

Lesen Sie sorgfältig die Produktinformationen, bevor Sie die Push Med Cervicalstütze verwenden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder schicken Sie eine E-Mail an info@push.eu.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Ihre Push Med Cervicalstütze unterstützt Ihre Halswirbelsäule durch ihre anatomische Form und die Verwendung von halb-starrten Schaum. Die Cervicalstütze besitzt zusätzlich ein herausnehmbares Element für besseren Halt. Dieses Stabilisierungselement ruht zwischen Brustbein und Kiefer, für noch effizienteren Halt. Die Stütze kann, wenn gewünscht, auch ohne Verstärkungselement getragen werden. Dies kann beim Schlafen oder bei fortgeschrittenem Heilungsverlauf der Fall sein. Für den Adamsapfel wird eine Aussparung gelassen, um den Komfort zu erhöhen.

Die Bandage ist aus Sympress™, einem hochwertigen, komfortablen Material. Die Verwendung von Mikrofasern sorgt für eine weiche Innenseite und hält die Haut trocken. Die Push Med Cervicalstütze ist leicht anzubringen und kann problemlos gewaschen werden.

INDIKATIONEN

- Nachbehandlung eines Schleudertraumas
- Akute Nackenverletzungen
- Postoperative Nachbehandlung
- Zervikale Arthrose
- Zervikale Arthrose mit pseudoradikulären Beschwerden
- Spannungskopfschmerzen

Es sind keine Beschwerden bekannt, bei denen die Bandage nicht getragen werden kann oder sollte. Vermeiden Sie es, die Bandage anfänglich zu fest anzulegen.

Schmerz ist immer ein Warnsignal. Wenn der Schmerz anhält oder die Beschwerden sich verschlimmern, ist es ratsam einen Arzt oder Therapeuten aufzusuchen.

ANMESSEN/ANLEGEN

Die neckbrace ist verkriegbar in 2 Umwngsmaten und 2 Höhengematen. Halden Sie den Kopf gerade und messen Sie den Nackenumfang von hinten über den Adamsapfel. Die Tabelle auf der Verpackung zeigt die richtige Größe für Ihren Nackenumfang an. Die erforderliche Höhe wird beim Ausprobieren festgestellt. Der Kopf ist gut gestützt, wenn er sich in seiner natürlichen Haltung befindet.

- Halten Sie die Cervicalstütze in beiden Händen vor sich, so dass die Innenseite sichtbar ist. Der Punkt in der Mitte der Stütze sollte nach unten zeigen.

- Schließen Sie anschließend den Klettverschluss hinten am Nacken.

Herausnehmen und Einsetzen des Verstärkungselements:

Stellen Sie die Nackenstütze mit der Innenseite auf eine stabile Fläche, so dass der Punkt in der Mitte der Stütze in Ihre Richtung zeigt. Auf der rechten Seite ist ein Reißverschluss. Öffnen Sie den Reißverschluss, um das Verstärkungselement herauszunehmen. Ziehen Sie es heraus, während Sie die Stütze straff halten. Um das Verstärkungselement einzuführen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

WASCHHINWEISE



Für eine gute Hygiene und eine längere Lebensdauer der Bandage ist es wichtig, die Bandage regelmäßig zu waschen und die Waschanleitung zu befolgen.

Wenn Sie Ihre Bandage über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, empfehlen es sich, sie vor der Lagerung zuerst zu waschen und trocken zu lassen.

Schließen Sie vor dem Waschen den Klettverschluss, um die Bandage und die restliche Wäsche zu schützen. Entfernen Sie das Verstärkungselement, bevor Sie die Stütze waschen.

Die Bandage kann bei bis zu 30 °C im Schonwaschgang oder von Hand gewaschen werden. Keine Bleichmittel verwenden.

Ein leichtes Schleuderprogramm kann angewendet werden. Hängen Sie anschließend die Bandage im Freien zum Trocknen auf (nicht in der Nähe von Heizquellen oder im Wäschetrockner trocken).

WICHTIG

- Für die richtige Anwendung der Push Bandage kann eine Diagnose eines Arztes oder Therapeuten notwendig sein.
- Push Bandagen sind für das Tragen auf intakter Haut vorgesehen. Sollte die Haut verletzt sein, sollte sie mit einem geeigneten Mittel abgedeckt werden.
- Für eine optimale Funktion ist die Wahl der richtigen Größe entscheidend. Bitte probieren Sie daher Ihre Bandage vor dem Kauf an, um die Größe zu überprüfen. Das Fachpersonal Ihres Fachhändlers wird Ihnen erklären, wie Sie Ihre Push Bandage optimal anlegen. Bewahren Sie die Produktinformationen auf, damit Sie später die Anleitung zum Anlegen der Bandage nachlesen können.
- Wenden Sie sich an einen Spezialisten, wenn das Produkt individuelle Anpassungen erfordert.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch Ihrer Push Bandage, dass keine Abnutzung oder Alterung von Teilen oder Nähten erkennbar ist. Eine optimale Funktion Ihrer Push Bandage ist nur dann gewährleistet, wenn das Produkt vollständig intakt ist.
- Gemäß der EU-Verordnung 2017/745 über Medizinprodukte muss der Benutzer jeden schweren Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt dem Hersteller und der zuständigen Behörde in dem EU-Mitgliedstaat, in dem der Benutzer ansässig ist, melden.

Push® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Nea International bv

Für Informationen zum Vertreter in Ihrem Land siehe bitte unsere Website www.push.eu/distributors

PUSH MED NEKBRACE

WOORD VOORAF

Push Med producten bieden oplossingen bij een aandoening of verminderde functie van het bewegingsapparaat.

Uw nieuwe nekbrace is een Push med product en wordt gekenmerkt door een hoge mate van effectiviteit, comfort en kwaliteit. De Push med Nekbrace biedt pijnverlichting door het stabiliseren van de wervels. Mechanische steun en een goede anatomische vorm staan hiervoor aan de basis.

Push med producten zijn innovatief en worden met zorg voor u gemaakt. Dit met het oog op maximale zekerheid en een betere functionaliteit. In het belang van een tevreden gebruiker.

Lees de productinformatie voor het gebruik van de Push med Nekbrace aandachtig door. Met eventuele vragen kunt u terecht bij uw leverancier of kunt u stellen aan info@push.eu.

PRODUCTEIGENSCHAPEN

Uw Push med Nekbrace biedt goede steun aan de halswervelkolom door de anatomische vorm en het gebruik van vormvast schuim. De nekbrace bevat een uitneembaar onderdeel voor aanvullende ondersteuning. Het onderdeel steunt af op het borstbeen en de kaken waardoor een effectieve ondersteuning ontstaat. De brace kan tevens zonder het verstevigingselement worden gedragen indien lichte steun is gewenst. Bijvoorbeeld tijdens het slapen of in het vertoop van de behandeling. Ten behoeve van het draagcomfort is er een uitsparing voorzien voor de Adamsappel.

De brace is vervaardigd met Sympress™, een hoogwaardig, comfortaabel materiaal. De brace is vervaardigd met Sympress™, een hoogwaardig, comfortaabel materiaal. De brace is vervaardigd met microvezels voel de binnenzijde zacht aan en blijft de huid droog. De Push med Nekbrace is eenvoudig aan te leggen en kan probleemloos gewassen worden.

INDICATIES

- Nabehandeling van whiplash
- Acute nekletsel
- Traïtment postopératoire
- Arthrose cervicale
- Cervicale artrose
- Cervicale artrose met pseudoradicaire klachten
- Spanningshoofdpijn

Er zijn geen aandoeningen bekend waarbij de brace niet gedragen kan of mag worden. Leg de brace aanvankelijk niet te strak aan.

Pijn is altijd een waarschuwingsteken. Bij aanhoudende pijn of verergering van de klachten is het raadzaam uw behandelend arts of therapeut te raadplegen.

AANMETEN / AANLEGGEN

De nekbrace is verkriegbaar in 2 omvangsmaten en 2 hoogtematen. Houdt het hoofd recht en leg de centimeter van achter de hals over de Adamsappel. In de tabel op de verpakking vindt u de juiste maat behorende bij de halsomtrek. De gewenste hoogte wordt door passen bepaald. Bij een juiste ondersteuning dient het hoofd in een neutrale positie te staan.

- Houdt de brace met twee handen voor u, zodat de binnenkant zichtbaar is. De punt in het midden van de brace moet naar beneden wijzen.

- Sluit vervolgens het klettenband achterin de nek.

Her verwijderen en aanbrengen van het verstevigingselement:

Leg de brace met de binnenzijde op een harde ondergrond en met de punt in het midden van de brace naar u toe wijzend. Aan de rechterkant bevindt zich een rits.

Om het verstevigingselement te verwijderen opent u de rits. Zoek het gat in het verstevigingselement en trek het element uit de brace, terwijl u de brace zelf goed vasthoudt. Het insteken van het verstevigingselement gebeurt op omgekeerde volgorde als het verwijderen.

ONDERHOUDSVOORSCHRIFT



Voor een goede hygiëne en een langere gebruiksduur van de brace is het belangrijk om de brace regelmatig te wassen en de wasinstructies te volgen.

In het geval dat u de brace een lange periode niet gebruikt, is het aan te raden de brace eerst te wassen en te laten drogen, alvorens deze op te bergen.

Sluit de klettenbanden voor het wassen ter bescherming van de brace en ander wasgoed. Verwijder vóór het wassen het verstevigingselement uit de brace.

De brace kan gewassen worden bij maximaal 30 °C, fije was met handwas. Gebruik tijdens het wassen geen bleekwater.

De brace mag licht gecentrifugeerd worden: hang de brace daarna in de open lucht te drogen (niet bij de verwarming of in een droogtrommel).

BELANGRIJKE INFORMATIE

- L'utilisation appropriée du collier cervical Push peut nécessiter le diagnostic d'un médecin ou d'un thérapeute.
- Les colliers cervicaux Push sont prévus pour être portés sur une peau en bonne santé. Si la peau est abîmée, elle doit d'abord être recouverte d'une matière adéquate.
- Pour assurer un fonctionnement optimal, choisissez la taille de collier cervical adéquate. Essayez le collier cervical avant de l'acheter, afin de vérifier que la taille vous convient. Le personnel spécialisé de votre revendeur vous expliquera la meilleure manière de placer votre collier cervical Push. Nous vous conseillons de conserver ces informations, afin de pouvoir consulter à nouveau les instructions d'ajustement du collier cervical à l'avenir.
- Nel caso in cui il prodotto dovesse necessitare di un adattamento individuale, le consigliamo di consultare uno specialista.
- Vérifiez votre collier cervical Push avant chaque utilisation, afin de détecter tout signe d'usure ou de vieillissement des éléments ou des coutures. L'efficacité de votre collier cervical Push ne peut être garantie que si le produit est parfaitement intact.
- In het kader van EU verordening 2017/745 inzake medische hulpmiddelen dient de gebruiker ieder ernstig voorval in verband met het product te melden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit in de EU- lidstaat waar de gebruiker is gevestigd.

Push® is een geregistreerde merknaam van Nea International bv

Voor gegevens van de distributeur in uw land verwijzen we naar: www.push.eu/distributors

COLLIER CERVICAL PUSH MED

INTRODUCTION

I prodotti Push med offrono soluzioni efficaci in caso di disturbi o di deficit funzionale dell'apparato locomotore.

Il vostro nuovo collier ortopedico è un prodotto Push med, che si contraddistingue per l'alto livello di efficacia, comfort e qualità. Il collare ortopedico Push med fornisce sollievo dal dolore stabilizzando le vertebre cervicali. Il supporto meccanico e la corretta forma anatomica costituiscono la base delle sue prestazioni.

I prodotti Push med sono innovativi e vengono realizzati per voi con grande cura. Ciò assicura la massima sicurezza e una migliore funzionalità. Ciò allo scopo di garantire un uso senza preoccupazioni.

Prima di utilizzare il collare ortopedico Push med, vi preghiamo di leggere attentamente le informazioni sul prodotto. Per domande è osservazioni, vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore di fiducia o di inviare una e-mail a info@push.eu.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

Le collier cervical Push med soutient la colonne cervicale grâce à sa forme anatomique et à l'utilisation d'une mousse semi-rigide. Le collier cervical contient un élément détachable fournissant un soutien complémentaire. Cet élément repose sur le sternum et les mâchoires pour un soutien efficace. Le collier cervical peut également être utilisé sans élément de renforcement si l'on désire un soutien plus léger. Cela peut être le cas durant le sommeil ou au cours d'un traitement. Une cavité a été prévue pour la pomme d'Adam afin d'optimiser le confort.

Le collier cervical est fabriqué en Sympress™, une matière confortable de haute qualité. L'utilisation de microfibres donne une sensation de douceur à l'intérieur et permet à la peau de rester sèche. Le collier cervical Push med est facile à appliquer et se lave sans précaution particulière.

INDICATIONS

- Traitement de suite du coup de fouet cervical
- Blessures aiguës au cou
- Traitement postopératoire
- Arthrose cervicale
- Arthrose cervicale avec syndrome pseudoradicaire
- Céphalée de tension

Il n'existe aucun trouble connu interdisant ou rendant impossible le port du collier cervical. Évitez de serrer le bandage trop fort au début. La douleur est toujours un signal d'avertissement. Si la douleur persiste ou si les symptômes augmentent, il est recommandé de consulter votre médecin ou votre thérapeute.

DETERMINATION DE LA TAILLE / AJUSTEMENT

Le collier cervical est disponible en 2 circonférences et en 2 hauteurs. Gardez la tête bien droite et mesurez le tour de cou de la nuque à la pomme d'Adam. Le tableau sur l'emballage vous indique la taille qui convient à votre tour de cou. La hauteur requise se détermine pendant l'ajustement. La tête est correctement soutenue lorsqu'elle est en position neutre.

- Tenez le collier cervical des deux mains face à vous, de sorte que l'intérieur soit apparent. Le point au centre de la minerve devrait être dirigé vers le bas.

- Fermez ensuite la fermeture à boucles et à crochets à l'arrière du cou.

Retrait et ajustement de l'élément de renforcement:

Placez l'intérieur du collier cervical sur une surface solide, le point situé au centre du collier cervical étant face à vous. Une fermeture éclair se trouve sur le côté droit.

Ouvrez la fermeture éclair pour retirer l'élément de renforcement. Localisez l'ouverture dans l'élément de renforcement et tirez l'élément hors de la minerve, tout en tenant celle-ci fermement. Pour insérer l'élément de renforcement, effectuez les actions dans l'ordre inverse.

ISTRUZIONI DE LAVAGE



Pour assurer l'hygiène et prolonger la durée de vie du collier cervical, il importe de le laver régulièrement en respectant les instructions de lavage.

Si le collier cervical n'est pas utilisé durant une période prolongée, il est conseillé de le laver et de le faire sécher avant de le porter.

Avant le lavage, fermez les fermetures à boucles et à crochets afin de protéger l'orthèse et le reste du linge. Enlevez l'élément de renforcement du collier cervical avant de laver ce dernier.

Le collier cervical peut être lavé à des températures allant jusqu'à 30 °C, avec un programme pour linge délicat ou à la main. N'utilisez aucun agent de blanchissement.

Un cycle d'essorage doux peut être utilisé: ensuite, faites sécher le collier cervical à l'air libre (pas près d'une source de chaleur ni dans un sèche-linge).

IMPORTANT

- Per un corretto uso del prodotto Push, può essere necessaria la diagnosi di un medico o di un fisioterapista.
- Los colliers cervicaux Push han sido diseñados para ponerse sobre una piel sin heridas. En caso de tener alguna herida, primero hay que proteger la piel con material adecuado.
- El rendimiento óptimo solo puede conseguirse eligiendo la talla adecuada. Pruebe el collarín antes de comprarlo para asegurarse de la talla. El personal profesional de su distribuidor le explicará la mejor forma de ajustarse el collarín Push. Es recomendable guardar la información de este producto en un lugar seguro, para poder consultar las instrucciones de ajuste cuando lo necesite.
- Consulte a un especialista en este tipo de productos si necesita una adaptación personal.
- Revise su collarín Push cada vez que vaya a ponerse la, por si tuviera indicios de desgaste o envejecimiento de los componentes o las costuras. O desempeño ideal da sua ligadura Push só pode ser garantido se o produto estiver intacto. O âmbito do regulamento da UE 2017/745 relativo a dispositivos médicos, o utilizador deve informar de qualquer incidente grave envolvendo o produto ao fabricante e à autoridade competente dello Stato membro in cui è residente.

Push® est une marque déposée de Nea International bv

Pour plus de détails concernant votre distributeur national, consultez l'adresse www.push.eu/distributors

COLLARE ORTOPEDICO PUSH MED

INTRODUZIONE

I prodotti Push med offrono soluzioni efficaci in caso di disturbi o di deficit funzionale dell'apparato locomotore.

Il vostro nuovo collier ortopedico è un prodotto Push med, che si contraddistingue per l'alto livello di efficacia, comfort e qualità. Il collare ortopedico Push med fornisce sollievo dal dolore stabilizzando le vertebre cervicali. Il supporto meccanico e la corretta forma anatomica costituiscono la base delle sue prestazioni.

I prodotti Push med sono innovativi e vengono realizzati per voi con grande cura. Ciò assicura la massima sicurezza e una migliore funzionalità. Ciò allo scopo di garantire un uso senza preoccupazioni.

Prima di utilizzare il collare ortopedico Push med, vi preghiamo di leggere attentamente le informazioni sul prodotto. Per domande e osservazioni, vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore di fiducia o di inviare una e-mail a info@push.eu.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

El collier cervical ortopedico Push med fornisce sostegno alla colonna vertebrale cervicale grazie alla sua forma anatomica ed all'uso di schiuma semirigida. Il collare ortopedico contiene un elemento amovibile per un maggiore appoggio. Questo elemento poggia sullo sterno e sulla mandibola, garantendo un sostegno estremamente efficace. Il collare può essere utilizzato anche senza l'elemento di rinforzo se si desidera minore sostegno, ad esempio quando dormite oppure con il progredire del trattamento. Il collare è provvisto di una rientranza per il pomo di Adamo per accrescere il vostro comfort.

Il prodotto è realizzato in Sympress™, un materiale confortevole di alta qualità. L'uso di microfibra rende la parte interna morbida e mantiene la pelle asciutta. Il collare ortopedico Push med è facile da applicare e può essere lavato senza alcun problema.

INDICAZIONI

- Treatmento secondario del colpo di frusta
- Lesioni acute al collo
- Treatmento post-chirurgico
- Artrosi cervicale
- Artrosi cervicale con disturbi pseudoradicaliari
- Cefalea tensiva

Non vi sono disturbi noti che sconsigliano l'utilizzo del tutore. Evitare di applicare il tutore stringendolo eccessivamente all'inizio.

Il dolore rappresenta sempre un campanello di allarme. Se il dolore persiste o i disturbi peggiorano, è consigliabile consultare il vostro medico o il vostro fisioterapista.

COME STABILIRE LE GIUSTE DIMENSIONI/LA GIUSTA TAGLIA

Il collare ortopedico è disponibile in 2 circonferenze e 2 altezze. Tenendo il capo diritto, misurate la circonferenza del collo dalla parte posteriore fino al pomo di Adamo. Nella tabella riportata sulla confezione potete individuare le dimensioni corrispondenti alla circonferenza del vostro collo. Per stabilire la giusta altezza, è necessario indossare il prodotto. La testa viene sorretta correttamente quando è in posizione neutra.

- Tenete il collare con entrambe le mani davanti a voi, in modo tale che l'interno sia visibile. Il punto al centro del collarin dovrebbe essere orientato verso il basso.

- Chiudere ora la chiusura a gancio e occhioletto dietro il collo.

Per asportare l'elemento di rinforzo:

Poggiate il collare con l'interno su una superficie solida, con il punto al centro orientato verso il voi. Aprite ora la cerniera posta sul lato destro

Ábrala para retirar el elemento de reforzo. Coloque la apertura en el elemento de reforzo y saque éste del collarin mientras que lo sostiene. Para colocar el elemento de reforzo, realice estos mismos pasos en orden inverso.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO



Per garantire igiene e massimizzare la durata del tutore, è importante lavarlo periodicamente attenendosi alle istruzioni per un corretto lavaggio.

Se non si intende utilizzare il tutore per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di lavare e asciugarlo prima di riporlo.

Prima del lavaggio, chiudere le chiusure a gancio e occhioletto per proteggere il prodotto e gli altri capi da lavare. Rimuovete l'elemento di rinforzo dal collarine prima di lavarlo.

Il prodotto può essere lavato fino a una temperatura di 30 °C, a mano o utilizzando un ciclo per tessuti delicati. Non utilizzare alcun candeggiio. È possibile utilizzare un ciclo delicato di centrifuga: una volta terminato, stendete il prodotto ad asciugare all'aria aperta (non nelle vicinanze di una fonte di calore né nell'asciugabiancheria).

IMPORTANTE

- Per un corretto uso del prodotto Push, può essere necessaria la diagnosi di un medico o di un fisioterapista.
- Los collarines Push han sido diseñados para ponerse sobre una piel sin heridas. En caso de tener alguna herida, primero hay que proteger la piel con material adecuado.
- El rendimiento óptimo solo puede conseguirse eligiendo la talla adecuada. Pruebe el collarín antes de comprarlo para asegurarse de la talla. El personal profesional de su distribuidor le explicará la mejor forma de ajustarse el collarín Push. Es recomendable guardar la información de este producto en un lugar seguro, para poder consultar las instrucciones de ajuste cuando lo necesite.
- Consulte a un especialista en este tipo de productos si necesita una adaptación personal.
- Revise su collarín Push cada vez que vaya a ponerse la, por si tuviera indicios de desgaste o envejecimiento de los componentes o las costuras. El rendimiento óptimo de su collarín Push solo puede garantizarse si el producto está completamente intacto.
- En el marco del regolamento (UE) 2017/745 sobre los productos sanitarios, el usuario debe informar de cualquier incidente grave relacionado con el producto al fabricante y a la autoridad competente dello Stato membro in el que viva.

Push® es un marchio registrato di Nea International bv

Per informazioni dettagliate sul distributore nel proprio paese di residenza, cfr. www.push.eu/distributors

COLLARÍN PUSH MED

INTRODUCCIÓN

Los productos Push med aportan soluciones en el caso de lesiones o limitaciones del aparato locomotor.

El nuevo collarín es un producto Push med, caracterizado por un alto nivel de eficacia, confort y calidad. El soporte para cuello Push med alivia el dolor estabilizando las vértebras cervicales. El apoyo mecánico y un buen ajuste anatómico constituyen la base de su rendimiento.

Los productos Push med son realmente innovadores y están fabricados para usted con un esmerado cuidado, esto garantiza el máximo de seguridad y una mejor funcionalidad.

Para un mejor aprovechamiento de su uso lea atentamente la información del producto antes de utilizarlo. Si tiene alguna duda, consulte con su distribuidor o envíe un correo electrónico a info@push.eu.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El collier cervical Push med ofrece un apoyo para la columna cervical gracias a su forma anatómica y al uso de una espuma semirigida. Como apoyo adicional, el collarín contiene un elemento separable. Para un mejor apoyo, este elemento descansa sobre el esternón y las mandíbulas. Si se desea un apoyo más ligero, el collarín también se puede usar sin dicho elemento de refuerzo. Este puede ser el caso de cuando se va a dormir o conforme va avanzando el tratamiento y éste requiere menos apoyo. Para aumentar la comodidad, se ha dejado un hueco para la nuez.

El collarín está hecho de Sympress™, un cómodo material de gran calidad. El uso de microfibras proporciona una sensación suave y mantiene la piel seca. El collarín Push med es fácil de colocar y se puede lavar sin problemas.

INDICACIONES

- Treatmento de seguimiento de latigazo cervical
- Lesiones agudas del cuello
- Lesioni acute

PUSH MED頸部サポーター

はじめに

Push med製品は、運動器官の障害や機能低下の場合にたいし有効な解決策を提供します。

新しい頸部サポーターのPush med製品は、高水準の性能と快適性と品質を特色としてまいります。Push med neck brace（首部補強具）は、損傷を安定させることによって、痛みを和らげます。この優れたパフォーマンスは、機械的なサポート、調整可能な圧力、良好なポジションの保持のほかに作られます。

Push med製品は、革新的に富み、利用者のために細心の注意をもって作られています。これは、最大の安全と強化された機械的機能のおかげで、確実な使用を促進します。

Push med頸部サポーターを使う際には、製品情報をもよく読んでください。ご質問の場合は、販売店にお問い合わせいただくか、info@push.euへ電子メールでご連絡ください。

製品の特徴

Push med頸部サポーターは、その解剖学的な形状と半硬質フォームを使用し、頸椎を支えます。Push med頸部サポーターには、更なる担保として分離可能な部分があります。この部分は肩胛骨と頸の間に載っており、非常に効果的なサポートを提供します。より軽いサポートが必要な場合は、補強要素なしでサポーターを使用することもできます。腫脹や中夜痛が進行中の場合がこれに当てはまります。喉仏の快適さを高めるため、くぼみが設けられています。

サポーターは、高品質で快適な材料であるSympress™で作られています。マイクログリッパーの使用中は柔らかく、肌をドライブに保ちます。Push med頸部サポーターは、使用が簡単で問題なく洗濯することができます。

適応症

- むち打ち症のフォロアップ治療
- 急性頸部損傷
- 術後治療
- 頸部関節症
- 仙神経根性疼痛を伴う頸部関節症
- 緊要性頭痛

サポーターを着用できないか、着用するべきではない(既知の障害はありません。最初はサポーターをきつく締めすぎないようにしてください。

痛みが常に警告の徴候です。痛みが持続するかその状態が悪化する場合には、医師または理学療法士と相談されることをおすすめします。

サイズの決定・装着

Push medサポーターは、首周りと高さがそれぞれ種類あります。頭を真一直ぐにし、背中から喉仏の上の首周りを測ります。バックページ記載の表には、首周りに関連したサポーター寸法があります。必要な高さは装着時に確定します。頭部が中間位であれば、適切に支えられます。

A. 身体の前で両手でサポーターを持ち、内側が見えるようにします。サポーターの中心にある点か、下を向いてください。

B. 頸部の後ろで面ファスナーを開けてください。

補強部位の取り外しと取付け:

サポーター中央のドットが手前を向くようにして、裏(内側)の上に内側を開けてサポーターを置きます。右側にジッパーがあります。

ジッパーを開いて補強部位を取り外します。補強部位の開口を摸して、サポーターをしっかりと持ったままで、その部分がサポーターから引き抜いてください。補強部位を挿入するには逆の順序で行なってください。

洗濯に関して

-

サポーターを清潔に保ち、寿命を最大に伸ばすには、指示を守って定期的にサポーターをクリーニングすることが重要です。

しばらく使用するつもりがない場合には、保管する前にサポーターを洗って乾燥させるところをお勧めします。

洗たくの前には、サポーターと他の補強部を保護するために面ファスナーを閉じてください。洗う前にサポーターから補強部位を取り外してください。

サポーターは、温度30℃まで、洗濯機のデリケート洗いコースまたは手で洗濯することができます。漂白剤は使用しないでください。

洗濯機のデリケート洗い用の乾燥コースは使っても差支えはありませんが、その後、サポーターを風通しの良い場所で（熱源の近くや回転式乾燥機以外で）乾かしてください。

重要

Pushサポーターの適正使用には、医師または理学療法士による診断を必要とする場合があります。

Pushサポーターは、無傷の肌に着用する目的で設計されています。肌に傷がある場合には、まず適切な材料で覆う必要があります。

最適な機能を実現するには、適切なサイズを選択する必要があります。購入前にサポーターを試着して、サイズを確認してください。販売代理店の専門スタッフが、Pushサポーターを装着する最適な方法を説明します。この製品情報は、安全な場所に保管して、装着の仕方について必要なときにもいつても参照できるようにしてください。

製品に顕明の調整が必要な場合には、サポーターの専門家に相談してください。

ココポーンメントや鋭い目に摩擦や老化の兆候がないかどうか、使用前に毎回Pushサポーターをチェックしてください。Pushサポーターの最適なパフォーマンスは、製品が全く損傷していない場合にのみ保証されます。

医療機器に関するEU規則2017/745の枠組み内にある場合、利用者は製品に関連する重大な事故について製造業者および利用者の会社のある加盟国の所管官庁に報告しなければなりません。

Push®は、オランダのNea International bv社の登録商標です。

ČESKY

KRČNÍ LÍMEC PUSH MED

ÚVOD

Výrobek Push med představuje účinné řešení při poruchách nebo snížení funkčnosti pohybového ústrojí.

Váš nový krční límeč je výrobkem řady Push med, jehož charakteristikou je vysoká efektivita, pohodlnost a kvalita. Krční límeč Push med poskytuje účel stabilizaci krční obrátby úlevu od bolesti. Funkce spočívá v mechanické podpoře ve spojení s dobrým anatomickým tvarováním.

Výrobek Push med je věnována nejrychlší péče při jejich výrobě a mají moderní konstrukci. Tím je zaručena maximální bezpečnost a zlepšuje se funkčnost. Cílem je, přinést vám co největší uspokojení z jejich nošení.

Před použitím krčního límce Push med si dobře prostudujte informace o výrobku. Pokud máte jakékoli dotazy, obraťte se laskavě na svého prodejce nebo nám zavolejte e-mail na adresu: info@push.eu.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Krční límeč Push med zajišťuje díky svému anatomickému tvaru a polopodpádné pevné podpoře vaší krční páteři. Krční límeč obsahuje odnímatelný dílec, sloužící k dalšímu podpoře. Tento dílec je umístěn na hrudní kosti a delší a zajišťuje velmi účinnou podporu. Jestliže je požadována lehká podpora, lze límeč použít i bez zpevňujícího dílce. Vztahuje se to například na spání a nebo na případy zdráhého vývoje v léčení. Pro větší pohodlnost má výřez pro ohyzek.

Je vyroben z vysoce kvalitního a pohodlného materiálu Sympress™. Díky tomu, že obsahuje mikrovlákna, je uvnitř měkký a udržuje pokožku suchou. Krční límeč Push med se snadno nasazuje a lze jej v neutrální poloze.

INDIKACE

- Doléčení hyperextenze krku
- Akutní poranění krku
- Považný uraz szyj
- Leczenie pooperacyjne
- Artroza szyjna
- Krční arthrosis
- Krční artróza se pseudoradikulárním potížením
- Tenzní bolest hlavy

Nejsou známý žádné poruchy, při kterých by ortéza nemohla ú neměla být použita. Zpočátku ortézu přiléhá neutahuje.

Bolest je vždy varovným znamením. Pokud bolest přetrvává nebo se obtížně zhoršuje, je vhodné poradit se s lékařem nebo terapeutem.

STANOVENÍ SPRÁVNÉ VELKOSTI / NASAZOVÁNÍ

Krční límeč se dodává ve dvou velikostech obvodů krku a ve dvou výškách. Držte hlavu rovně a změřte obvod krku odzadu přes ohyzek. Správnou velikost límce pro daný obvod krku udává tabulka na obalu. Požadbní výška se zjistí při měření. Hlava je správně podepřena, když je v neutrální poloze.

A. Držte bandáž oběma rukama před sebou tak, abyste viděli vnitřek. Bod ve středů bandáže musí směřovat dolů.

B. Potom v zátyku zavřete suchý zip.

Odstaňání a nasazení zpevňujícího dílce:

Umístění bandáž na pevný povrch vnitřkem dolů. Bod ve středů bandáže musí směřovat k vám. Na pravé straně se nachází zip.

Zrozněpte zip a odstraňte zpevňující dílec. Najděte otvor zpevňujícího dílce.

Pevně přidržte bandáž a vytáhněte z ní zpevňující dílec. Chcete-li zpevňující dílec nasadit, postupujte dle návodu v opačném pořadí.

PRÁNÍ

-

Je důležité ortézu pravidelně prát dle příslušných pokynů. Zlepšete tak hygienu a maximálně prodloužte životnost ortézy.

Máte-li v úmyslu bandáž po nějakou dobu nepoužívat, doporučujeme ji před uložením vyprat a usušit.

Před praním zapněte suchý zip, abyste ochránili ortézu i ostatní prádlo.

Před praním odstraňte z bandáže zpevňující dílec.

Bandáž se dá prát při teplotách do 30°C v režimu jemných tkanin nebo v ruce. Bělici přípravky nepoužívejte.

Ple použít jemné odměčkování. Potom bandáž nechte uschnout volně na vzduchu (nikoli poblíž zdrojů tepla; rovněž ji nedávejte do bubnové sušičky).

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Správné použití závěsu Push med může vyžadovat stanovení diagnózy lékařem nebo terapeutem.
- Ortézy Push jsou určeny k nošení na nepoškozené pokožce. Poškozenou pokožku je třeba nejprve zkontrolovat a zabezpečit její povrch výrazněji.
- Optimální funkčnosti je možné dosáhnout pouze při použití správné velikosti. Před nákupem si ortézu vyzkoušejte a vyberte správnou velikost. Správné nasazení ortézy Push vám vysvětlí odborný personál v prodeji. Doporučujeme, abyste si tyto informace a výrobky uschovali na bezpečném místě a měli tak možnost si přečíst pokyny k nasazení ortézy, kdykoli bude třeba.
- Pokud výrobek vyžaduje individuální úpravu, kontaktujte specialistu na ortézy.
- Před každým použitím ortézy Push zkontrolujte, zda nejsou známky poškození či stárnutí materiálu jednotlivých součástí nebo švů. Ortéza Push poskytuje správnou funkčnost, pouze pokud není výrobek žádným způsobem poškozen.
- V rámci nařízení UE 2017/745 v zdravotnických prostředcích musí uživatel ohlásit jakoukoli závažnou nežádoucí příhodu týkající se produktu výrobci či příslušnému orgánu Českého státu, ve kterém užíváte sídli.

Push® je registrovaná známka společnosti Nea International bv

STABILIZUJĄCY KOLNIERZ ORTOPEDYCZNY PUSH MED

WSTĘP

Produkty ochronne pomoco się przy leczeniu schorzeń wymagających ograniczenia swobody ruchów zarówno powiazanych jak i przy zmianach zwyrodnieniowych.

Az Ón új nyakrögzítője egy olyan Push med termék, melyet magas szintű hatékonyság, kényelem és minőség jellemez. A Push med nyakrögzítő fájáldomcsillapító helyettesíft ki a nyaki csigolyák megátmasztása révén. Hatásának alapját a mechanikus támasztás és jó anatómiai illeszkedés képezi. A Push med termék innovatív, és a legnagyobb gondossággal készülték az Ón részére. Maximális biztonság és nagyobk mozgásszabadságot biztosít. Célnök, hogy Ón elégedett legyen.

A Push med nyakrögzítő használata előtt gondosan olvassa el a termékútkezelőzt. Amennyiben bármilyen kérdése van, forduljon vizsontelődjához, vagy küldjön e-mailt az info@push.eu címre.
Przed użyciem kolnierza należy uwazynie przeczytać informacje dotyczące tego produktu. Wszelkie zapytania proszę kierować do sprzedawcy lub na adres poczty elektronicznej: info@push.eu.

OPIS PRODUKTU

Dzięki zastosowaniu anatomicznego kształtu oraz sztywnej pianki kolnierz zapewnia ograniczenie ruchomości szyjnego odcinka kręgosłupa. Kolnierz zawiera wymowny element zwiększający stopień umieruchomienia.

Kolnierz został wykonany z tworzywa wysokiej jakości o nazwie Sympress™. Zastosowanie mikro-włókien sprawia, że wewnętrzna strona kolnierza jest miękka i skórą pod nim nie poci się. Kolnierz jest łatwy w użyciu. Można go prać.

WSKAZANIA

- Kontynuacja leczenia urazu kręgowł szyjnych
- Opóźniony uraz szyj
- Leczenie pooperacyjne
- Artroza szyjna
- Artroza szyjna z dolegliwościami rekonkorozienowymi
- Napięciowy ból głowy

Nie są znane żadne schorzenia, które stanowiąłyby przeciwwskazanie do używania kolnierza. Na początku stosowania należy wystrzegąć się zbyt ciasnego doposawania kolnierza.

Ból zawsze stanowi ostrzeżenie. W przypadku utrzymywania się dolegliwości bólowych lub ich nasilenia należy zgłosić się do lekarza lub rehabilitanta.

WYBÓR ROZMIARU/DOPASOWANIE

Kolnierz jest dostępny w dwóch wielkościach obwodów i w dwóch wysokościach. Obwód szyj należy zmierzyć przy uniesionej głowie pomiędzy brodą a mostkiem. Następnie należy dobrać odpowiedni rozmiar kolnierza kierując się tabelą zamieszczoną na opakowaniu. Odpowiednią wysokość kolnierza można ustalić poprzez jego porównanie. Rozmiar jest dobrze dobrany, gdy po założeniu kolnierza głowa znajdujesie w jego fizjologicznej pozycji.

Samodzielne zakładanie kolnierza:

A. Należy chwycić kolnierz w obie ręce i trzymać przed sobą tak, aby widoczna była jego wewnętrzna strona. Punkt znajdujący się na środku kolnierza powinien być zwrócony w dół.

B. Następnie należy zapiąć rzep w jego tylny części.

Dołączanie i odłączanie elementu wzmacniającego używamyjenie: Należy oprzeć kolnierz wewnętrzna strona o stabilne podłoże, aby punkt znajdujący na środku kolnierza skierowany był w kierunku osoby wykonującej tę czynność. Po prawej stronie kolnierza znajduje się zamek.

Aby odłączyć element wzmacniający, należy złożyć zamek, a następnie wyciągnąć element podciągając za znajdujący się w nim otwór mocno przyczytnąć kolnierz. Aby dołączyć element wzmacniający, należy wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

KONSERWACJA

-

Aby zapewnić odpowiedni poziom higieny i wydłużyć żywotność kolnierza ortopedycznego, należy go regularnie prać, przestrzegając odnośnych instrukcji.

Jeśli kolnierz ma nie być używany przez pewien czas, zaleca się wypranie go i wysuszenie przed odłożeniem do przechowywania.

Aby ochronić kolnierz i pozostałe pranie, przed praniem zapnij rzep.

Przed praniem wyjąć element wzmacniający z kolnierza.

Prac w temperaturze nie przekraczającej 30°C w pralce lub ręcznie. Nie należy używać środków wybielających.

Można zastosować delikatne odświeżenie. Po upraniu produktu należy suszyć na wolnym powietrzu (nie przy użyciu suszarki lub w pobliżu grzejnika).

UWAGA

- Właściwe korzystanie z kolnierza może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Kolnierze Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie można osiągnąć tylko poprzez wybranie odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć kolnierz w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel dystrybutora wskaze najlepsze sposoby dopasowania kolnierza Push. Zalecamy przechowywanie tych informacji o produkcie w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby można było się z nimi zapoznać przed ponownym użyciem.
- Jeżeli produkt wymaga indywidualnego dopasowania, należy skonsultować się ze specjalistą zajmującym się kolnierzami.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić kolnierz Push pod kątem oznak zużycia lub zasterzenia się elementów lub szwów. Optymalne działanie kolnierza Push może być zagwarantowane tylko wtedy, gdy produkt jest nienaruszony.
- W ramach rozporządzenia UE 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych użytkownik musi zgłosić każdy powazny incydent dotyczący produktu producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik ma siedzibę.

Push® jest zarejestrowaną marką firmy Nea International bv

PUSH MED NYAKRÖGZÍTŐ

BEVEZETÉS

A Push med termék hatékony megoldást kínálnak a mozgásszervek rendellenessége vagy csökkent működése esetén.

Az Ón új nyakrögzítője egy olyan Push med termék, melyet magas szintű hatékonyság, kényelem és minőség jellemez. A Push med nyakrögzítő fájáldomcsillapító helyettesíft ki a nyaki csigolyák megátmasztása révén. Hatásának alapját a mechanikus támasztás és jó anatómiai illeszkedés képezi. A Push med termék innovatív, és a legnagyobb gondossággal készülték az Ón részére. Maximális biztonság és nagyobk mozgásszabadságot biztosít. Célnök, hogy Ón elégedett legyen.

A Push med nyakrögzítő használata előtt gondosan olvassa el a termékútkezelőzt. Amennyiben bármilyen kérdése van, forduljon vizsontelődjához, vagy küldjön e-mailt az info@push.eu címre.
Przed użyciem kolnierza należy uwazynie przeczytać informacje dotyczące tego produktu. Wszelkie zapytania proszę kierować do sprzedawcy lub na adres poczty elektronicznej: info@push.eu.

TERMÉKJELLEMZŐK

Az Ón Push med nyakrögzítője támasztja a nyaki gerincnek a nyak anatómiai formáján egy félméteres vagy alkalmaszása révén. A nyakrögzítő tartalmaz ettí losztagból elemeket som ger ytterligare stöd. Detta element visar mot bröstbenet och kålkarna och ger ett mycket verkamt stöd. Stödet kan även användas utan förstärkningsselement – om man bara vill ha ett lättare stöd. Det kan exempelvis vara önskvårt när man sover, eller längre fram under behandlingsperioden. För bästa möjliga komfort har ett uttag gjort för Adamsäplet. A rögzítő Sympress™-ből, egy jó minőségű, kényelmes anyagból készül. A mikroszálak használata a termék belsejét lágy tapintásúvá teszi, és szóraron tartja a bőrt. A Push med nyakrögzítőt könnyű használni, és minden probléma nélkül mosható.

JAVALLATOS

- Otoroscapások sérülés rehabilitációs kezelése
- Akut nyaki sérülések
- Sébeszét beavatkozásokot követő kezelés
- Nyaki arthrosis
- Nyaki arthrosis pseudoradikuláris panaszokkal
- Tenzós fejfájás

Nincs olyan ismert rendellenesség, amelynek fennállása esetén a rögzítő nem lehet vagy nem ajánlatos viselni. Kezdetben ne húzza túl szorosa a rögzítőt.

A fájáldom mindig figyelmeztető fél. Amennyiben a fájáldom nem múlik, vagy a panaszok rosszabbodnak, ajánlatos felkeresnie kezelőorvosát.

A MÉRET MEGHATÁROZÁSA / ILLESZKEDÉS

A nyakrögzítő két fajta körméretben és magasságban kapható. Tartsa egyenesen a fejét, és mérje meg a nyak körfogatát hátúróli körzete az Adamscauka felett. A dobozon lévő táblázat mutatja az Ón nyaki körfogának megfelelő rögzítő méretét. A kívánt magasságot a felróblásnál során határozhatk meg. A fej kelletlen meg van támasztva, mikor neutrális helyzetben van.

A. Tartsa mindkét kezével magával szemben, hogy látszódnak a belseje. A rögzítő közepén lévő pont lefelé kell hogy mutasson.

B. Főrsült sedan kardborbórdandek bakom halsen.

A merítető elem levelelte és visszahelyezése: Helyezze a rögzítőt a rögzítelő felé egy kemény felületre úgy, hogy a rögzítő közepén lévő pont Öntől elfelé mutasson. A jobb kéz felőli oldalon egy cipzár van.

A merítető elem leveletéhez nyissa ki a cipzárt. Keresse meg a merítető elem nyílását, és húzza ki az elemet a rögzítőtől, miáltal szorosan tartja a rögzítőt.

A merítető elem visszahelyezéséhez vegye az a műveletet fordított sorrendben.

TISZTÍTÁSI ELŐIRÁSEK

-

A higiénikus használat érdekében és a rögzítő maximális élettartamának eléréséhez a mosásra vonatkozó utasításokat betartva rendszeresen mossa ki a rögzítőt.

Ha hosszabb ideig nem használja a rögzítőt, a tárolás előtt ajánlott kimosni és megszáritani.

Mosás előtt zárja a tépőzárat, hogy védje a rögzítőt és a többi szennyeest. Mosás előtt vegye le a merítető elemet a rögzítőtől.

Stödet kan tvättas vid temperaturer på upp till 30 °C –ántingen med ett program för känsliga material eller för hand. Använd inte blekmedel.

Lättare centrifugering är OK. Hång sedan stödet på tork –helst utomhus (häng det inte nära en värmeållka och torka det inte i en torktumlare).

FONTOS

- A Push rögzítő megfelelő használatához orvos diagnózisa szükséges.
- A Push rögzítők csak sértetlen bőrfelületen használhatóak. A rögzítők használata előtt a sérült bőrfelületet megfelelő anyaggal le kell fedni.
- A rögzítő akkor működik a leghatékonyabban, ha a megfelelő méretet választja. Vasárlás előtt próbálja fel a rögzítőt, és ellenőrizze a méretét. A rögzítő helyezésének módját a vizsontelőadó szakértői személyete ismerteti Önnel. Javasoljuk, hogy ezt a termékútkezelőzt tartója biztonságos helyen, hogy szükség esetén megtekinthesse a felhasználásra vonatkozó utasításokat.
- Ha a termék egyéni átalakítást igényel, keressen fel a rögzítőikkel foglalkozó szakembert.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze, hogy a Push rögzítő részén vagy varrásán nem látszanak-e kopás vagy elrepedés jelei. A Push rögzítő csak akkor tud optimális teljesítményt nyújtani, ha a termék felületén sértesétek.
- Ha a termék egyéni átalakítást igényel, keressen fel a rögzítőikkel foglalkozó szakembert.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze, hogy a Push rögzítő részén vagy varrásán nem látszanak-e kopás vagy elrepedés jelei. A Push rögzítő csak akkor tud optimális teljesítményt nyújtani, ha a termék felületén sértesétek.
- Ha a termék egyéni átalakítást igényel, keressen fel a rögzítőikkel foglalkozó szakembert.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze, hogy a Push rögzítő részén vagy varrásán nem látszanak-e kopás vagy elrepedés jelei. A Push rögzítő csak akkor tud optimális teljesítményt nyújtani, ha a termék felületén sértesétek.
- Ha a termék egyéni átalakítást igényel, keressen fel a rögzítőikkel foglalkozó szakembert.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze, hogy a Push rögzítő részén vagy varrásán nem látszanak-e kopás vagy elrepedés jelei. A Push rögzítő csak akkor tud optimális teljesítményt nyújtani, ha a termék felületén sértesétek.
- Ha a termék egyéni átalakítást igényel, keressen fel a rögzítőikkel foglalkozó szakembert.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze, hogy a Push rögzítő részén vagy varrásán nem látszanak-e kopás vagy elrepedés jelei. A Push rögzítő csak akkor tud optimális teljesítményt nyújtani, ha a termék felületén sértesétek.
- Ha a termék egyéni átalakítást igényel, keressen fel a rögzítőikkel foglalkozó szakembert.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze, hogy a Push rögzítő részén vagy varrásán nem látszanak-e kopás vagy elrepedés jelei. A Push rögzítő csak akkor tud optimális teljesítményt nyújtani, ha a termék felületén sértesétek.

Egy óvatos centrifuga programot használhat: ezután akassza fel a rögzítőt, hogy a szabad levegőn száradjon (ne hőforrás közelében vagy szárítógépben).

Push® er ett registrerat varumärke av Nea International bv

PUSH MED-HALSSTÖD

INLEDNING

Push med-produkterna löser effektiva lösningar til lidelser eller reducerad funktion hos rörelseorganen.

Ditt nya halsstödet är en Push med-produkt. Karakteristiskt för Push med-produkterna är högrdgad effektivitet, komfort och kvalitet. Push med-halsstödet smältinrlar genom att stabilisera cervikalnoten. Mekaniskt stöd och god anatomiisk passform tryggar ligger till grund för dess prestanda.

Push med-produkterna är innovativa och tillverkas med stor omsorg. Det skärställer maximal säkerhet och förtäbrrad funktionalitet. Allt för din belätnhet. Hals produktinformationen noga innan du använder ditt Push med-halsstödet. Kontakta återförsäljaren eller skicka ett e-postmeddelande till info@push.eu om du undrar över någonting.

PRODUKTKARAKTERISTIK

Ditt Push med-halsstödet stöder cervikal ryggraden genom sin anatomiska form, och genom användningen av halvstift skumplast. Halsstödet innehåller ett löstlagat element som ger ytterligare stöd. Detta element visar mot bröstbenet och kålkarna och ger ett mycket verkamt stöd. Stödet kan även användas utan förstärkningsselement – om man bara vill ha ett lättare stöd. Det kan exempelvis vara önskvårt när man sover, eller längre fram under behandlingsperioden. För bästa möjliga komfort har ett uttag gjort för Adamsäplet.

Stödet är tillverkat av Sympress™ – ett komfortabelt material av hög kvalitet. De mikrofiber som används ger en mjuk innersida och håller dessutom huden torr. Nakkekragen er lett at anvende og kan uden problemer vaskes.

INDIKATIONER

- Opfølgende behandling af pisksnårtskador
- Akuta halsskador
- Behandling efter operationer
- Cervikal artros
- Cervikal artros med pseudoradikulära smärter
- Spänningshuvudvärk

Det finns inga kända kontraindikationer för vilka stödet inte ska eller bör användas. Undvik att ha stödet för hårt spänt i början.

Smärta är alltid en varningsinslag. Hvis smerten vedvarer,